

# Arla



Arla 60



Arla 60 WP



Arla 120



Arla 120 WP

**Kolor PCB** • PCB colour  
PCB farbe • Цвет печатной платы



**Montaż** • Installation  
Montage • Монтаж



## Informacje dodatkowe

Additional data • Zusätzliche Informationen • Дополнительная информация

| Model<br>Model<br>Modell<br>Модель | Długość (m/rolka)<br>Strip length (m/reel)<br>Länge (Meter/Rolle)<br>Длина цепи (метр/<br>катушка) | Szerokość taśmy<br>Strip width<br>Breite<br>Ширина | Sekcja cięcia<br>Cutting section<br>Schnittsektor<br>Место резки |
|------------------------------------|--|--|--|
| Arla 60<br>Arla 60 WP              | 5 m  | 8 mm   | 5 cm   |
| Arla 60<br>02-002-001-04-20-25     | 25 m   | 8 mm   | 5 cm   |
| Arla 120<br>Arla 120 WP            | 5 m  | 8 mm   | 2.5 cm   |

| Model   | Kod produktu        | Typ LED        | Napięcie   | Moc      | Kąt świecenia    | Barwa światła        | Strumień świetlny | Temp. pracy         | Temp. magaz.         |
|---------|---------------------|----------------|------------|----------|------------------|----------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
| Model   | Product code        | LED type       | Voltage    | Power    | Beam angle       | Colour temp.         | Luminous flux     | Operating temp.     | Storage temp.        |
| Modell  | Artikelnummer       | LED-Typ        | Spannung   | Leistung | Abstrahlwinkel   | Farbtemperatur       | Lichtstärke       | Betriebstemperatur  | Lagertemperatur      |
| Модель  | Код товара          | Тип светодиода | Напряжение | Мощность | Угол рассеивания | Цветовая температура | Световой поток    | Рабочая температура | Температура хранения |
| Arla 60 | 02-002-001-02-20    | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 3000 K               | 335 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 | 02-002-001-04-20    | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 4000 K               | 349 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 | 02-002-001-04-20-25 | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 4000 K               | 349 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 | 02-002-001-03-20    | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 6500 K               | 390 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 | 02-002-001-01-20    | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 8500 K               | 353 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 | 02-002-001-05-20    | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | ● 620-630 nm         | -                 | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 | 02-002-001-06-20    | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | ● 520-530 nm         | -                 | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 | 02-002-001-07-20    | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | ● 460-475 nm         | -                 | -20~50°C            | -30~80°C             |

**PL** Energoozczędność, szeroki zakres barwy białej i kolorów, wysoka efektywność świetlna przy atrakcyjnej cenie.

**EN** Energy efficiency, a wide range of white variations and colors, high light efficiency at an attractive price.

**DE** Energieeffizienz, eine breite Palette an weißem Lichtton und Farben, hohe Lichtausbeute zu einem attraktiven Preis.

**RU** Энергоэффективность, широкий выбор оттенков белого и цветов, высокая световая отдача.

## CECHY KLUCZOWE

Key product features • Hauptmerkmale • Особенности



EN  
62471

## DANE OPTYCZNO-TECHNICZNE

Optical and technical data • Optische und technische Daten • Оптические и технические данные



## GWARANCJA I DOSTĘPNOŚĆ

Warranty and availability • Die Garantiezeit und die Verfügbarkeit • Гарантия и доступность



| Model       | Kod produktu       | Typ LED        | Napięcie   | Moc      | Kąt świecenia    | Barwa światła        | Strumień świetlny | Temp. pracy         | Temp. magaz.         |
|-------------|--------------------|----------------|------------|----------|------------------|----------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
| Model       | Product code       | LED type       | Voltage    | Power    | Beam angle       | Colour temp.         | Luminous flux     | Operating temp.     | Storage temp.        |
| Modell      | Artikelnummer      | LED-Typ        | Spannung   | Leistung | Abstrahlwinkel   | Farbtemperatur       | Lichtstärke       | Betriebstemperatur  | Lagertemperatur      |
| Модель      | Код товара         | Тип светодиода | Напряжение | Мощность | Угол рассеивания | Цветовая температура | Световой поток    | Рабочая температура | Температура хранения |
| Arla 60 WP  | 02-002-001-02-65   | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 3000 K               | 302 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 WP  | 02-002-001-04-65   | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 4000 K               | 314 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 WP  | 02-002-001-03-65   | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 6500 K               | 351 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 WP  | 02-002-001-01-65   | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | 8500 K               | 318 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 WP  | 02-002-001-05-65   | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | ● 620-630 nm         | -                 | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 WP  | 02-002-001-06-65   | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | ● 520-530 nm         | -                 | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 60 WP  | 02-002-001-07-65   | 60 x 2835 SMD  | 12 V DC    | 3.6 W    | 120°             | ● 460-475 nm         | -                 | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 120    | 02-002-002-02-20   | 120 x 2835 SMD | 12 V DC    | 7.2 W    | 120°             | 3000 K               | 662 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 120    | 02-002-002-04-20-A | 120 x 2835 SMD | 12 V DC    | 7.2 W    | 120°             | 4000 K               | 698 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 120    | 02-002-002-03-20   | 120 x 2835 SMD | 12 V DC    | 7.2 W    | 120°             | 6500 K               | 720 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 120    | 02-002-002-01-20-A | 120 x 2835 SMD | 12 V DC    | 7.2 W    | 120°             | 8500 K               | 864 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 120 WP | 02-002-002-02-65-A | 120 x 2835 SMD | 12 V DC    | 7.2 W    | 120°             | 3000 K               | 685 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 120 WP | 02-002-002-04-65-A | 120 x 2835 SMD | 12 V DC    | 7.2 W    | 120°             | 4000 K               | 707 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 120 WP | 02-002-002-03-65-A | 120 x 2835 SMD | 12 V DC    | 7.2 W    | 120°             | 6500 K               | 648 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |
| Arla 120 WP | 02-002-002-01-65-A | 120 x 2835 SMD | 12 V DC    | 7.2 W    | 120°             | 8500 K               | 641 lm            | -20~50°C            | -30~80°C             |

Dane dotyczą jednego odcinka o długości 1 m • Data related to 1 piece 1 m long • Alle Angaben beziehen sich auf einen Abschnitt 1 Meter lang • Данные относятся к одному отрезку 1 м

**i** Wcześniejsze wersje produktu dostępne są w sprzedaży. Szczegóły na [www.bergmen.pl](http://www.bergmen.pl) • Earlier versions of the products are available for sale. Details at [www.bergmen.pl](http://www.bergmen.pl) • Frühere Versionen der Produkte stehen zum Verkauf. Details auf [www.bergmen.pl](http://www.bergmen.pl) • В продаже доступны более ранние версии продуктов. Подробности на [www.bergmen.pl](http://www.bergmen.pl)



# Legenda

Key • Legende • Легенда

## Dane optyczne i techniczne

Optical and technical data

Optische und technische Daten

оптические и технические данные



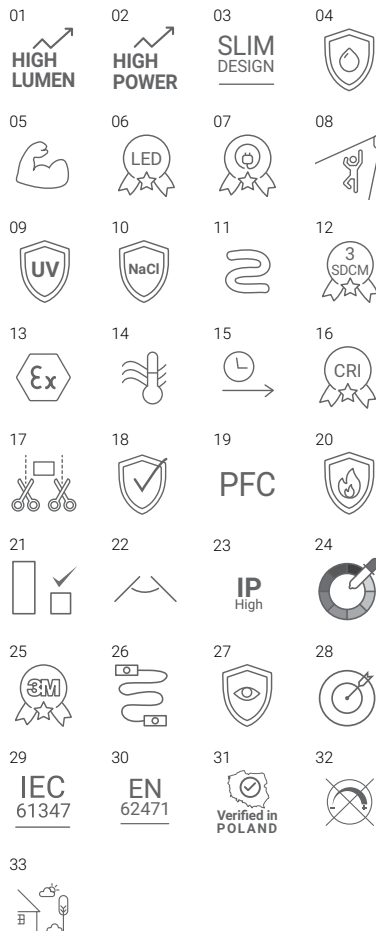
01. **Moc**  
Power • Leistung • Мощность
02. **Napięcie stałe**  
Direct current • Gleichstrom • постоянный ток
03. **Napięcie zmienne**  
Alternating current • Wechselstrom • переменный ток
04. **Napięcie wejściowe**  
Input voltage • Eingangsspannung • Выходное напряжение
05. **Napięcie wyjściowe**  
Output voltage • Ausgangsspannung • Входное напряжение
06. **Prąd wyjściowy**  
Output current • Ausgangsstrom • Выходной ток
07. **Strumień świetlny**  
Luminous flux • Lichtstärke • Световой поток
08. **Barwa światła**  
Colour temp. • Farbtemperatur • Цветовая температура
09. **Kąt świecenia**  
Beam angle • Abstrahlwinkel • Угол свечения
10. **Asymetryczny kąt świecenia**  
Asymmetric beam angle • Asymmetrischer Abstrahlwinkel • Асимметричный угол луча
11. **Marka diody**  
LED brand • LED-Marke • бренд LED
12. **Marka zasilacza**  
Power supply brand • Netzteil Marke • Марка питания
13. **Wbudowany zasilacz**  
Power supply built-in • eingebautes Netzteil • Встроенный блок питания
14. **Stoień odwzorowania barw**  
Colour Rendering Index • Farbwiedergabefaktor • Индекс цветопередачи
15. **Współczynnik mocy**  
Power factor • Leistungskoeffizient • Коэффициент мощности
16. **Możliwość ściemniania**  
Dimmable • Dimmbar • Дроссельные
17. **Możliwość zmiany temperatury światła białego**  
CCT changeable • CCT veränderbar • CCT сменный
18. **Klasa szczelności**  
IP class • Schutzart (IP) • Степень зашиты
19. **Stoień odporności mechanicznej**  
IK class • Eingebautes Netzteil • Встроенный блок питания
20. **Stoień regulacji poziomej**  
Horizontal adjustment angle • Horizontaler Einstellwinkel • Угол регулировки по горизонтали
21. **Stoień regulacji pionowej**  
Vertical adjustment angle • Vertikaler Einstellwinkel • Угол регулировки по вертикали
22. **Wbudowany filtr PFC**  
Built-in PFC filter • Modell mit Leistungsfaktorkorrektur • Коррекция фактора мощности (PFC)
23. **Wersja ze sterowaniem DALI na zamówienie**  
DALI on request • DALI auf Anfrage • DALI по требованию
24. **Wersja strowana DMX na zamówienie**  
DMX on request • DMX auf Anfrage • DMX по требованию
25. **Możliwość sterowania bezprzewodowego**  
Wireless control possibility • Drahtlose Steuerung möglich • Возможно беспроводное управление
26. **Możliwość sterowania przez sieć Wi-Fi**  
Controlled via Wi-Fi • Mit Wi-Fi-Netzwerk steuerbar • Возможность управлять с помощью Wi-Fi
27. **Możliwość sterowania za pomocą Bluetooth**  
Controlled via Bluetooth • Mit Bluetooth steuerbar • Может управляться через Bluetooth
28. **Wtyczka DC**  
DC connector • DC-Anschluss • Коннектор DC

## Cechy kluczowe produktów

Key product features

Hauptmerkmale

Особенности



01. **Wysoka skuteczność świetlna**  
High luminous efficiency • Hohe Lichtstärke • Высокая светоотдача
02. **Wysoka moc**  
High power • Hoch Leistung • Высокая мощность
03. **Kompaktowy design**  
Slim design • Ultradünnes Design • Тонкий дизайн
04. **Wodoodporność**  
Waterproof • Wasserdicht • Водонепроницаемый
05. **Wysoka wytrzymałość**  
High durability • Hohe Haltbarkeit • Высокая прочность
06. **Markowa dioda**  
Branded LED • Branded-LED • Фирменный светодиод
07. **Markowy zasilacz**  
Branded power supply • Branded-Netzteile • Фирменный источник питания
08. **Wbudowany czujnik ruchu / zmierzchu**  
Built-in motion / daylight sensor • Eingebauter Bewegungs / Tageslichtsensor • Встроенный датчик движения / дневного света
09. **Odporność na promieniowanie UV**  
UV-proof • Beständigkeit gegen UV-Strahlung • Устойчивость к УФ-излучению
10. **Odporność na sól**  
Salt-proof • Hohe Beständigkeit gegen Salz • Устойчив к соли
11. **Możliwość gięcia**  
Bendable construction • Biagsam • Возможность гибки
12. **Powtarzalność barwy**  
Colour consistency • Farbewiederholung • Повторяемость цвета
13. **Certyfikat ATEX**  
ATEX certified • ATEX zertifiziert • ATEX сертифицирован
14. **Dobre odprowadzanie ciepła**  
Great heat dissipation • Perfekter Wärmeableitung • Хороший отвод тепла
15. **Długa żywotność**  
Long lifespan • Lange Lebensdauer • Длительный срок службы
16. **Wysoki stopień odwzorowania barw**  
High Colour Rendering Index • hohe Farbwiedergabefaktor • Высокий индекс цветопередачи
17. **Cięcie co jedną diodę**  
One LED cutting section • Schnittbar nach je 1 LED • Место резки каждый диод
18. **Komplet zabezpieczeń**  
Set of protections • Vollständiger Schutz • Набор защит
19. **Aktywny filtr PFC**  
Active PFC filter • Aktiver PFC-Filter • Активный фильтр (PFC)
20. **Ognioodporność**  
Fire-resistance • Feuerbeständigkeit • Огнестойкость
21. **Niewielki rozmiar**  
Small size • Schmale Maße • Небольшой размер
22. **Szeroki kąt świecenia**  
Wide beam angle • breite Abstrahlwinkel • Широкий угол рассеивания
23. **Wysokie IP**  
High IP rate • Hoche IP-Schutz • Высокий IP
24. **Wielość barw do wyboru**  
Wide colours range • Eine Vielzahl von Farben zur Auswahl • Большой выбор цветов
25. **Mocna taśma 3M**  
Strong 3M tape • Starke 3M-Kleberband • Мощная лента 3M
26. **Długi przewód**  
Long wire • Lange Kabel • Длинный провод
27. **Bezpieczne dla oczu**  
Safe for eyes • Sicher für die Augen • Безопасный для глаз
28. **Produkt „szyty na miarę”**  
‘Custom-made’ • Produkt auf Anfrage • Сделаем под Вас
29. **Produkt zgodny z normą IEC 61347**  
Compliant with IEC 61347 norm • Kompatibel mit dem Standard IEC 61347 • Совместим со стандартом IEC 61347
30. **Produkt zgodny z normą EN 62471**  
Compliant with EN 62471 norm • Kompatibel mit dem Standard EN 62471 • Совместим со стандартом EN 62471
31. **Przebadany w Polsce**  
Quality tested in Poland • In Polen getestet • Испытано в Польше
32. **Brak możliwości ściemniania**  
Non-dimmable • nicht dimmbar • Не затемняемый
33. **Do zastosowań zewnętrznych z uwzględnieniem stopnia IP**  
For outdoor use, taking into account the IP degree • Für den Außenbereich unter Berücksichtigung des IP-Grades  
• Для использования вне помещений с учетом IP

## Gwarancja i dostępność

Warranty & availability

Die Garantiezeit und die Verfügbarkeit

Гарантия и доступность

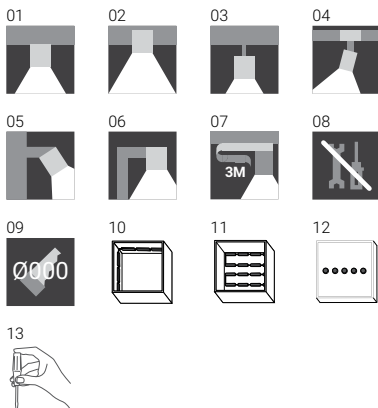


## Montaż

Installation

Montage

Монтаж



01. **Żywotność**  
Lifespan • Lebensdauer • Срок службы
02. **Okres gwarancji (lata)**  
Warranty time (years) • Garantiezeit (Jahre) • Гарантия (года/лет)
03. **Produkt sprowadzany na zamówienie**  
Purchase on request • auf Anfrage • Товар на заказ
04. **Czas dostawy do 2 tygodni**  
Delivery time <2 weeks • Lieferung innerhalb 2 Wochen • Время доставки до 2н.
05. **Czas dostawy do 1 tygodnia**  
Delivery time <1 week • Lieferung innerhalb 1 Wochen • Время доставки до 1 недели
06. **Czas dostawy do 72 godzin**  
Delivery time <72 h • Lieferung innerhalb 72 Stunden • Время доставки до 72ч.
07. **Stany magazynowe: szybki czas dostawy**  
In stock: short delivery time • Lagerbestand: schnelle Lieferzeit • В запасе: быстрая доставка

01. **Montaż natynkowy**  
Surface installation • Aufputzmontage • Наштукатурный монтаж
02. **Montaż podtynkowy**  
Recessed installation • Unterputzmontage • подштукатурный монтаж
03. **Montaż zwieszany**  
Suspended installation • Hängemontage • подштукатурный монтаж
04. **Montaż na szynie**  
Track rail installation • Schienenmontage • Монтаж на шине
05. **Montaż naścienny**  
Wall installation • Wandmontage • Настенный монтаж
06. **Montaż na maszcie**  
Pole installation • Mastmontage • Монтаж на мачте
07. **Montaż na taśmie**  
Adhesive tape installation • Montage auf Band • Монтаж на ленте
08. **Montaż beznarzędziowy**  
Tool-free installation • Werkzeuglose Montage • Установка без инструментов
09. **Wielkość otworu montażowego**  
Installation hole • Größe der Öffnung • Размер отверстия
10. **Montaż krawędziowy**  
Edge lighting • Kantenmontage • Боковое освещение
11. **Montaż tylni**  
Back lighting • Rücksetigemontage • Заднее освещение
12. **Montaż punktowy**  
Spot lighting • Punktliche Montage • Точечный монтаж
13. **Do samodzielnego montażu**  
DIY • Zur Selbstmontage • Для самостоятельной сборки

## Ikony zastosowań

Application icons

Zeichen für Anwendung

Обозначения использования



01. **Biura**  
Offices • Büros • Офисы
02. **Domy i hotele**  
Homes and hotels • Haus und Hotels • Дома и отели
03. **Muzea i galerie**  
Museums and galleries • Museen und Galerien • Музеи и галереи
04. **Centra handlowe**  
Shopping malls • Einkaufszentren • Торговые центры
05. **Szpitala i laboratoria**  
Hospitals and laboratories • Krankenhäuser und Labors • Больницы и лаборатории
06. **Restauracje i kawiarnie**  
Restaurants and cafes • Restaurants und Cafés • Рестораны и кафе
07. **Oświetlenie dekoracyjne i punktowe**  
Decorative lighting • Dekorative Beleuchtung • Декоративное освещение
08. **Korytarze i klatki schodowe**  
Corridors and stairways • Korridore und Treppenhäuser • Коридоры и лестничные клетки
09. **Magazyny i hale przemysłowe**  
Warehouses and industrial halls • Lager und Industriehallen • Склады и промышленные залы
10. **Hale sportowe i stadiony**  
Sports halls and stadiums • Sporthallen und Stadien • Спортивные залы и стадионы
11. **Lotniska i dworce**  
Airports and stations • Flughäfen und Bahnhöfe • Аэропорты и станции
12. **Parkingi i place**  
Parkings and yards • Parkplätze und Plätze • Автостоянки и парковки
13. **Stacje benzynowe**  
Gas stations • Tankstellen • АЗС
14. **Fasady i elewacje**  
Facades and elevations • Fassaden • Фасады зданий
15. **Billboardy**  
Billboards • Billboards • Билборды
16. **Litery przestrzenne**  
Channel letters • Profilbuchstaben • Объемные буквы
17. **Kasetony**  
Lightboxes • Leuchtkästen • Лайтбоксы
18. **Ramy OWZ**  
Snap frames • Klapprahmen • OWZ рамки
19. **Małe litery**  
Small channel letters • Kleine Buchstaben • Небольшие буквы
20. **Duże, wielkogabarytowe kasetony i banery**  
Large-sized lightboxes • Große Leuchttransparenten • Большие лайтбоксы
21. **Głębokie formy reklamowe (>120 mm)**  
Deep adverts (>120 mm) • Tiefe Leuchtkästen (Bautiefe >120 mm) • Глубокие рекламные формы (>120 мм)
22. **Kasetony o średniej głębokości (60 mm-100 mm)**  
Mid-depth adverts (60-100 mm) • Standard Leuchtkästen (Bautiefe 60 mm-100 mm) • Лайтбокс средней глубины (60 мм-100 мм)
23. **Płytkie formy reklamowe (30 mm-50 mm)**  
Thin adverts (30-50 mm) • Geringere Leuchtkästen (Bautiefe 30 mm-50 mm) • Небольшие рекламные формы (30 мм-50 мм)
24. **Pylony i kasetony dwustronne**  
Pylons and side lighting adverts • Pylone und doppelseitige Leuchtkästen • Двусторонние пилоны и лайтбоксы
25. **Oprawy oświetleniowe**  
Lighting fixtures • Beleuchtungssysteme • Осветительная арматура

## Materiał produkcyjny

Production material

Produktionsmaterial

Материал изготовления

**PP** Polipropylen • Polypropylene • Polypropylen • Полипропилен  
**ALU** Aluminium • Aluminum • Aluminium • Алюминий  
**PC** Poliwęglan • Polycarbonate • Polycarbonat • Поликарбонат

**PVC** Poli(chlorek winylu) • Polyvinyl chloride • Polyvinylchlorid • Поливинилхлорид  
**GL** Szkło • Glass • Glas • Стекло  
**TGL** Szkło hartowane • Tempered glass • Gehärtetes Glas • Закаленное стекло